

## ΑΠΟΦΑΣΗ

### ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

### ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Αίτηση Ελέγχου από	ΔΣ, καταναλώτρια
Θέμα	Outdoor Mr. Brown για καφέ με ζάχαρη χωρίς γάλα
ΜΜΕ	Εξωτερική Διαφήμιση
Ημερομηνία Συζήτησης	Πέμπτη 18 Ιουλίου 2013 στις 9.00
<b>Ημερομηνία Απόφασης</b>	<b>Δευτέρα 22 Ιουλίου 2013</b>
Σύνθεση Πρωτοβάθμιας Επιτροπής	Ανδρέας Άππιος / A. Appios Communications / Σύνδεσμος Διαφήμισης – Επικοινωνίας Κύπρου - Πρόεδρος Ειρήνη Λουκαΐδου / Telia & Pavla/BBDO / Σύνδεσμος Διαφήμισης – Επικοινωνίας Κύπρου Μαρία Ζένιου / Cyta / Σύνδεσμος Διαφημιζομένων Κύπρου Μέλανη Στέλιου / Sigma Έλενα Αλωνεύτη / Παραγωγός - Σκηνοθέτης
Παρόντες στη Συνεδρίαση	Partners / Άντρεα Χατζηβασιλείου – Client Services Director

#### **Διαφήμιση:**

Αντικείμενο συζήτησης αποτέλεσε εξωτερική διαφήμιση για τον καφέ Mr Brown με ζάχαρη χωρίς γάλα. Η διαφήμιση παρουσιάζει τη συσκευασία του προϊόντος και τη φιγούρα του Mr. Brown να ξαπλώνει σε μια πετσέτα. Το λεκτικό στη διαφήμιση είναι «Mr. Brown μαύρος με ζάχαρη».

#### **Θέμα:**

Κατά την καταναλώτρια, το συγκεκριμένο δημιουργικό έχει ρατσιστικό περιεχόμενο αφού αναγράφεται το σλόγκαν «μαύρος με ζάχαρη» και δίπλα απεικονίζεται ένας άντρας σκούρου χρώματος.

### **Απάντηση:**

Η εκπρόσωπος της διαφημιστικής εταιρείας τοποθετήθηκε ως εξής:

Το συγκεκριμένο δημιουργικό αποτελεί μέρος μιας γενικότερης εκστρατείας εξωτερικής διαφήμισης για τον καφέ Mr. Brown (εκστρατεία που παρουσιάστηκε στην Επιτροπή). Στην εκστρατεία, πρωταγωνιστής σε διάφορα σενάρια είναι ο ίδιος ο Mr. Brown η φιγούρα του οποίου παρουσιάζεται στη συσκευασία του προϊόντος,. Το περιβάλλον της υπό συζήτησης διαφήμισης είναι σαφώς καλοκαιρινό και παραλιακό (Mr. Brown ξαπλωμένος σε πετσέτα, αστερίας) και ο Mr. Brown είναι μαυρισμένος από την έκθεσή του στον ήλιο, όπως και οι περισσότεροι Κύπριοι την καλοκαιρινή περίοδο. Όσον αφορά στο λεκτικό «μαύρος με ζάχαρη» -το οποίο επιπρόσθετα προσδιορίζεται από την ονομασία του προϊόντος που προηγείται της φράσης αυτής-, αποτελεί ένα συνήθη τρόπο με τον οποίο κάποιος ζητά ένα καφέ που δεν περιέχει γάλα, τόσο στα ελληνικά αλλά και στα αγγλικά (βλ. π.χ. black, no sugar). Με δεδομένα τα παραπάνω, κατά την άποψή τους δεν τίθεται θέμα προώθησης ρατσιστικού περιεχομένου.

### **Απόφαση:**

Η Πρωτοβάθμια Επιτροπή αφού εξέτασε προσεκτικά τα δεδομένα κατέληξε στα εξής συμπεράσματα:

- i. Στη διαφήμιση δεν παρουσιάζεται «ένας άνδρας σκούρου χρώματος» όπως αναφέρεται στο παράπονο αλλά η φιγούρα του ίδιου του Mr. Brown. Η τελευταία ξαπλώνει σε μια πετσέτα όπως όταν κάνουμε ηλιοθεραπεία και το χρώμα της διαφοροποιείται από το χρώμα που έχει συνήθως ο Mr. Brown, τόσο στη συσκευασία του προϊόντος όσο και στις άλλες διαφημίσεις που προσκομίστηκαν. Συνεπώς το «περιβάλλον» της διαφήμισης είναι όντως καλοκαιρινό με τους συνειρμούς που έχει το καλοκαίρι στην Κύπρο (ηλιοθεραπεία, μαύρισμα).
- ii. Ο προσδιορισμός ενός καφέ ως «μαύρος με ζάχαρη» αποτελεί αποδεκτή έκφραση και στα ελληνικά για να περιγράψει κανείς ένα καφέ χωρίς γάλα με ζάχαρη.
- iii. Με βάση τα παραπάνω η Επιτροπή έκρινε ότι δεν τίθεται θέμα προώθησης ρατσιστικού περιεχομένου από την εν λόγω διαφήμιση.

-----

Προσφυγή στη Δευτεροβάθμια Επιτροπή Ελέγχου Επικοινωνίας προβλέπεται στον Κανονισμό της τελευταίας (Άρθρο 1, παρ. γ). Αίτηση επανελέγχου στη Δευτεροβάθμια Επιτροπή γίνεται γραπτώς με αναφορά στην αρχική προσφυγή και τη σχετική απόφαση της Πρωτοβάθμιας Επιτροπής, εντός 15 εργάσιμων ημερών από την κοινοποίηση της απόφασης της Πρωτοβάθμιας Επιτροπής προς τους εμπλεκόμενους.

Με δεδομένο ότι η άσκηση αίτησης επανελέγχου από τη Δευτεροβάθμια Επιτροπή δεν έχει ανασταλτικό αποτέλεσμα όσον αφορά στην απόφαση της Πρωτοβάθμιας, η Δευτεροβάθμια Επιτροπή δεν θα επιλαμβάνεται αιτήσεων επανελέγχου εάν δεν έχει υπάρξει συμμόρφωση με την απόφαση της Πρωτοβάθμιας Επιτροπής.